

Impressies in pocketformaat, Jules Verne op het omslag.

We gaan op pad.
We hebben genoeg van het geblader door de atlas. We willen met eigen ogen aanschouwen wat er schuilgaat achter de letters van al die hoofdsteden, wat die vreemde woorden en die onuitspreekbare naam te verbergen hebben.

We willen oostwaarts, naar Centraal-Azië, het Verre Oosten. We benen over het Rode Plein in afwachting van *Een winter onder het ijs*. We volgen de Zijderoute, of treden in de voetsporen van de veroveraars of de specerijenhandelaren.
We moeten een ballon hebben, een gepantserd voertuig of *De reis om de wereld in 80 dagen* maken, we willen *De blokkadebrekers* zijn en op de bonnefooi afreizen naar *Het land der buitenste duisternis*.

We passeren versperringen, we trekken door landschappen die heringericht zijn door het Rode Leger: verboden gebied, steppen, woestijnen en betoverende door de wind beheerste vlaktes...

We komen erachter hoe het kon gebeuren dat de Chinese Muur, die in werkelijkheid uit vele muren bestaat, niet hoog genoeg was voor de Dzjengis Khan. Wij zijn het die kennis nemen van de een onmetelijke zee, verworpen tot woestijn door de ideologische blindheid van Chroesjtsjov.

We verwisselen de heiligenbeelden in het schip van de houten kathedraal van Alma Ata, het enige bouwwerk dat de aardbeving van 1910 heeft doorstaan.

We zien de nakomelingen van Taras Bulba, hoeders van hemelse paarden die voortgekomen zijn uit draken en merries, op de Kazakse steppen hun paarden ruilen tegen heilige koeien.

We lachen om *Het Experiment van Dr. Ox* en samen met louche Oezbeekse en Oeigoerse handelaren in gestolen auto's luisteren we

Pocketsize impressions, Jules Verne on the cover.

**We're on our way.
We've had enough of leafing through the atlas. We want to see with our own eyes what's hidden behind the letters of all these capital cities, what do all these strange words and unpronounceable names conceal?**

We want to travel eastward, toward Central Asia, the Far East. We march across the Red Square in anticipation of *A winter beneath the ice*.

We travel the Silk route, or follow the tracks of the conquerors or the spice traders.

We need a balloon, an armoured vehicle or journey *Around the World in Eighty Days*, we aspire to be the *Blockade breakers* and travel on the off chance towards *the Land of Darkness*.

We pass road blocks, migrate through landscapes rearranged by the Red Army: forbidden areas, the steppes, deserts and enchanted plains ruled by the wind.....

We find out how the Chinese Great Wall, which in reality consists of many walls, wasn't high enough for Genghis Khan. We acquaint ourselves with an infinite sea decayed into a desert by the ideological blindness of Khrushchev.

We exchange the holy figures in the nave of Alma Ata's wooden cathedral, the only building to survive the 1910 earthquake.

On Kazakh steppes we see Taras Bulba's descendants, keepers of heavenly horses evolved from dragons and mares, exchange their horses for holy cows.

We laugh at *Dr. Ox's Experiment* and listen to *The Adventures of Three Englishmen and Three Russians* in the company of shady Uzbeki and Uyghuri traders in stolen cars.

Adulterated vodka, camel milk and mutton titbits do not deter us from reaching our goal, thus we ascend from Bajkonoer or Astana, the futuristic-realistic ghost towns and on our way *From the Earth to the*

naar *De avonturen van drie Russen en drie Engelsen*. Versneden wodka, kamelenmelk en schapentandvlees weerhouden ons er niet van ons doel te bereiken, dus stijgen we op vanuit Bajkonoer of Astana, de futuristisch-realistische spookstad en onderweg *Van de Aarde naar de Maan* begroeten we *Michael Strogov* of *Hector Servadac*.

Waar het tijdens onze zoektocht naar *De drijvende stad* om draait is dat we *De Kinderen van Kapitein Grant* ontmoeten, die ons wellicht uitnodigen om *De Zuidster* en *De archipel in brand* te bestuderen. Deborah, de schoppenvrouw, is voor een avond geen hartendame.

We hebben *Twee jaar vacantie* gevierd bij een *Familie zonder naam* aan boord van *Het Stoomhuis*.

Wat rest ons dan nog? Wat herinneringen, over de hele wereld verspreid, wat flarden van beelden.

Hoog, laag, in de verte, in de ruimte, tot in het oneindige of hier...

Waar het hier vooral om gaat is dat we de helden willen zijn uit onze *Wonderlijke Avonturen!*

Moon we greet Michael Strogov or Hector Servadac.

The most important issue in our search for *A Floating City* is meeting *the Children of Captain Grant* who may invite us to study *the Southern Star* and *the Archipelago on Fire*. Queen of spades Deborah is no queen of hearts tonight.

We celebrated *Two Years Holiday* with *Family without a Name* on board the *Steam House*.

What does this leave us with? Memories, spread around the world, fragments of images.

High, low, far away, in space, infinitely far away or right here.....

What matters here is that we want to be heroes in our *Wonderful Adventures!*